

L'ITINÉRAIRE III DE NUIT

FESTIVAL NOCTURNE
DE CRÉATION MUSICALE

24 mars 2007
de 19h30 à l'aube

MAISON INTERNATIONALE

- > ESPACE ADENAUER
- > SALON HONNORAT
- > PISCINE

PROGRAMME

L'ITINÉRAIRE III DE NUIT

FESTIVAL NOCTURNE
DE CRÉATION MUSICALE

24 mars 2007
de 19h30 à l'aube

MAISON INTERNATIONALE

- > ESPACE ADENAUER
- > SALON HONNORAT
- > PISCINE



INTRODUCTION

L'itinéraire de nuit vous invite pour sa troisième édition à un périple sonore dans le monde de la création musicale : de la musique la plus savante à la plus instinctive, de l'écriture à l'improvisation, du monde acoustique le plus originel, celui de la voix, à l'univers électronique le plus sophistiqué orchestré par l'Acousmonium du GRM de l'INA.

Pour cette fête croisée, l'ensemble Itinéraire propose deux créations mondiales de jeunes compositeurs marqués par l'ouverture des langages : Frédéric Verrières et Geoffroy Drouin.

L'itinéraire de nuit accueille *Les cris de Paris*, qui nous fera découvrir un nouveau cycle de commandes *Les cris de la ville*, s'inspirant de l'environnement sonore urbain et des nouvelles formes de communication orale. On entendra le premier volet de ce cycle, avec les œuvres de Daniel D'Adamo, Felix Ibarrondo et Jacques Rebotier et une création de Caroline Marçot.

Une carte blanche est donnée au groupe de recherches musicales de l'INA pour découvrir tous les aspects de l'électronique savante : live, acousmatique et mixte avec des œuvres de Carinola, Baltazar, Renouard Larivière et Drouin.

La scène de la jeune avant-garde électro/techno sera mise à l'honneur avec Murcof, artiste mexicain singulièrement doué pour des compositions "live" fondées sur les micro-échantillonnages, et une figure remarquable de la scène électronique française, Sébastien Roux, qui investira lui aussi les centaines de haut-parleurs de l'Acousmonium du GRM à l'Espace Adenauer.

Autre hôte de la nuit, La Muse en Circuit qui, avec David Jisse, Thierry Ballasse et Laurent Sellier, organise au salon Honnorat un concert intime, une création en temps réel et interactive que les auditeurs/acteurs sont invités à écouter au casque !

Pour ponctuer ces moments intenses, un peu de natation et d'écoute subaquatique à la piscine seront proposées. On pourra y entendre, sur et sous l'eau, *Le chant des baleines* et quelques dérives aquatiques ainsi que les mélismes virtuoses d'Evdokija Danajloska, jeune "vocaliste" et compositrice macédonienne rompue à l'écriture et à l'improvisation ainsi qu'une sélection de Hörspiel et les bas-parleurs "live" de Manu Holterbach. Le public est invité à prendre son maillot de bain pour une immersion totale ...

Trois lieux et un bar ouvert toute la nuit, pour découvrir ces chemins de la création musicale en attendant l'aube et le petit-déjeuner, offert aux rescapés bien entendu !

Jean-Loup Graton
directeur artistique

SOMMAIRE

ESPACE ADENAUER

LES CRIS DE PARIS
Les cris de la ville

L'ITINÉRAIRE EN CRÉATION
Frédéric verrières, *Images*
Geoffroy drouin, *merkabah*
edgard varèse, *ionisation*

VIDÉOS
elsa justel, rodolfo caesar

QUATRE VISAGES DU GRM ACTUEL
vincent-raphaël carinola, *cielo vivo*
pascal baltazar, *pyrogenesis*
régis renouard Larivière, *Lacs*
geoffroy drouin, *crispy grain*

MURCOF
SÉBASTIEN ROUX
Live electronic

SALON HONNORAT

LA MUSE EN CIRCUIT
concert sous les casques

PISCINE

JEAN-LOUP GRATON
Le chant des baleines - dérives aquatiques

EVDOKIJA DANAJLOSKA
voix d'eau

MANU HOLTERBACH
Aux Anoures - cycles I à III

p. 8

p. 10-11

p. 12-17
p. 13
p. 14
p. 15

p. 18

p. 19-23
p. 20
p. 21
p. 22
p. 23

p. 24-25

p. 26

p. 26-28

p. 29-33

p. 30

p. 31

p. 32

PROGRAMME

| 19h30 ouverture du festival | | |
|--|--|--|
| ESPACE ADENAUER | SALON HONNORAT | PISCINE |
| 20h30 LES CRIS DE PARIS <i>Les cris de la ville</i> | | |
| 21h45 L'ITINÉRAIRE EN CRÉATION <i>verrières, drouin et varèse</i> | | |
| 23h15 VIDÉOS <i>justel, caesar</i> | 23h15 LA MUSE EN CIRCUIT <i>concert sous les casques</i> | 23h15 JEAN-LOUP GRATON <i>Le chant des baleines - dérives aquatiques</i> |
| 00h15 QUATRE VISAGES DU GRM ACTUEL <i>carinola, baltazar, renouard Larivière et drouin</i> | | 00h00 EVDOKIJA DANAJLOSKA <i>voix d'eau</i> |
| 1h30 MURCOF <i>Live electronic</i> | 1h30 LA MUSE EN CIRCUIT <i>concert sous les casques</i> | 0h45 MANU HOLTERBACH <i>Aux Anoures - cycles I à III</i> |
| 02h45 VIDÉOS <i>justel, caesar</i> | 2h45 LA MUSE EN CIRCUIT <i>concert sous les casques</i> | 1h30 JEAN-LOUP GRATON <i>Le chant des baleines - dérives aquatiques</i> |
| 03h45 QUATRE VISAGES DU GRM ACTUEL <i>carinola, renouard Larivière</i> | | 2h15 EVDOKIJA DANAJLOSKA <i>voix d'eau</i> |
| 4h30 SEBASTIEN ROUX <i>Live electronic</i> | | 3h00 MANU HOLTERBACH <i>Aux Anoures - cycles I à III</i> |
| | | 3h45 JEAN-LOUP GRATON <i>Le chant des baleines - dérives aquatiques</i> |
| | | 4h30 EVDOKIJA DANAJLOSKA <i>voix d'eau</i> |
| | | 5h15 MANU HOLTERBACH <i>Aux Anoures - cycles I à III</i> |



ESPACE ADENAUER

LES CRIS DE PARIS

voulez ouÿr les cris de paris, clément JANEQUIN

etic, caroline MARÇOT

tapez un, jacques REBOTIER

Anima urbana (Paris), daniel A. D'ADAMO

gau-kanta, Félix IBARRONDO

L'ITINÉRAIRE EN CRÉATION

images, Frédéric VERRIÈRES

merkabah, geoffroy DROUIN

ionisation, edgar VARÈSE

QUATRE VISAGES DU GRM ACTUEL

cielo vivo, vincent-raphaël CARINOLA

pyrogenesis, pascal BALTAZAR

Lacs, régis RENOARD LARIVIÈRE

crispy grain, geoffroy DROUIN

MURCOF

live electronic

INTERMÈDES VIDÉO

elsa JUSTEL

rodolfo CAESAR

SÉBASTIEN ROUX

live electronic

LES CRIS DE PARIS

DIRECTION : GEOFFROY JOURDAIN
ESPACE ADENAUER > 20H30

LES CRIS DE LA VILLE

voulez ouïr les cris de Paris,
clément JANEQUIN

Étic, caroline MARÇOT
création des trois premiers volets,
commande des cris de Paris (2007)

Tapez un, Jacques REBOTIER
commande des cris de Paris (2005)

Anima urbana (Paris), Daniel A. D'ADAMO
commande du Festival why note/dijon (2005)

Gau-kanta, Félix IBARRONDO
commande de la cité de la musique (2004)

À propos des cris de la ville

depuis 2004, les cris de Paris ont amorcé un projet ambitieux dont les contours sont sans cesse redessinés par de nouvelles collaborations. ce projet, "éterniste" en ce sens qu'il n'est pas conçu pour être un jour achevé, consiste actuellement à susciter des œuvres vocales inspirées des cris de la ville. À plus long terme, il s'ouvrira à d'autres formes d'expression dans des projets artistiques pluridisciplinaires, multipliant les tissages entre environnement sonore et imaginaire urbains.

Le cri, en tant que manifestation expressive, mais aussi comme phénomène vocal et acoustique ; le tumulte organisé, la place de l'individu par rapport à la collectivité (dont le chœur offre de multiples mises en abyme)... tous ces champs d'investigation trouvent un écho auprès des compositeurs qui participent d'ores et déjà à ce projet.

À propos des compositeurs

caroline marçot (1974) : compositrice française issue des cris de Paris. *Étic* prend racine sur un pont qui sépare Pantin du 19^e arrondissement de Paris. mur d'expression libre, il a fourni à caroline marçot la matière poétique d'une fresque vocale pour triple chœur, en cinq mouvements.

Jacques rebotier (1950) : poète et compositeur français. *Tapez un* consiste en la grinçante superposition d'un chœur issu de la liturgie des morts, maltraité par des micro-intervalles et d'un cynique serveur téléphonique, reflet de la communication moderne.

daniel A. d'Adamo (1966) : compositeur argentin établi en France. *Anima urbana (Paris)* joue sur le décalage entre les mots et leurs sens, sur la diffraction sonore entre les voix et les percussions jouées par les chanteurs, pour illustrer le contraste entre violence urbaine, une bavure survenue dans le quartier de la goutte d'or à Paris, et solitude moderne.

felix ibarrondo (1943) : compositeur basque espagnol établi en France. *Gau-kanta* (chant de la nuit) est une pièce d'une grande virtuosité rythmique inspirée par les cris des manifestants madrilènes après l'attentat de la gare d'Atocha en 2004.

Les commandes à venir :

Alain Berlaud (2007), oscar strasnoy (2007), Marco Stroppa (2008), Ivan Fedele (2009), Bernhardt Lang (2009).

créé par Geoffroy Jourdain en 1998, le chœur de chambre Les cris de Paris interprète principalement le répertoire pour chœur de la fin du XIX^e siècle à nos jours.

La création contemporaine occupe une place privilégiée dans la vie des trente-deux chanteurs de cet ensemble : en 2002, ils créent le premier opéra composé pour chœur a cappella par Thierry Machuel. En 2005, paraît sur le label l'empreinte digitale, l'enregistrement *capitolo novo* qui rassemble des pièces commandées à de jeunes compositeurs dans le cadre du cycle *sonnets pour les cris*. cette même année, Félix Ibarondo et Jacques Rebotier inaugurent *Les cris de la ville* à la cité de la musique.

Les cris de Paris se joignent régulièrement à d'autres ensembles pour des collaborations concertantes ou lyriques, avec notamment l'orchestre du conservatoire de Paris (dir. Pierre Boulez), l'orchestre de Paris (dir. John Nelson), l'ensemble Intercontemporain (dir.

Kazushi Ono), La Fenice (dir. Jean Tubéry), la maîtrise de Radio-France (dir. Toni Ramon), l'orchestre national d'Île-de-France (dir. Alain Altinoglu), l'ensemble 2e2m, le Remix Ensemble de Porto...

À Paris, ils se sont produits au théâtre Mogador, à la Cité de la musique, au Palais de Tokyo, à la maison de Radio-France, au Palais de Chaillot, à l'Opéra-Comique, à l'Amphithéâtre de l'Opéra Bastille, à l'IRCAM. En France, ils ont été programmés par plusieurs festivals tels que le Festival Why Note de Dijon, octobre en Normandie, ou dans des centres lyriques ou artistiques à l'exemple de l'Opéra de Rennes, l'Opéra de Massy ou la Filature de Mulhouse.

Les cris de Paris sont soutenus par la Fondation Orange, la DRAC Île-de-France et la ville de Paris. Ils sont en résidence au conservatoire Nadia et Lili Boulanger (Paris IX^e).

Fondation Orange



crédit : Julie Galliet

soprani : Mathilde Bobot, Célia Bocquel, Aurore Bouston, Blandine Bouvier, Adèle Carlier, Judith Fa, Emmanuelle Monier, Catherine Safir **mezzo-soprani / Alt** : Estelle Corré, Alice Gueritaud, Helena Menachemoff, Caroline Mugniéry, Emilie Nicot, Raphaël Pichon, Marie Pouchelon, Laure Verguet **ténors** : Jean-Marc Bedecarrax, Karim Doulaki, Loup-Denis Elion, Jean-Baptiste de Ereno, Christophe Gires, Mathieu Marinach, Emmanuel Richard, Xavier Stouff **barytons / Basses** : David Colosio, Xavier Delaroière, Olivier Gal, Morgan Jourdain, Vincent Manac'h, Vincent Monier, Michel Ohayon, Florent Prunet.

L'ITINÉRAIRE EN CRÉATION

Images, **Frédéric VERRIÈRES**

création pour flûte, clarinette, piano,
violon, alto, violoncelle, vibraphone,
dispositif électronique et vidéo.

merkabah, **Geoffroy DROUIN**

création pour clarinette, cor, harpe,
percussion et dispositif électronique.

ionisation, **Edgar VARÈSE**

pour 12 percussions et piano

Les solistes de l'itinéraire

sophie DARDEAU - flûte

renaud DESBAZEILLE - clarinette

isabelle DUTHOIT - clarinette

antoine DREYFUSS - cor

sylvain BLASSEL - harpe

david CHEVALIER - piano

fuminori TANADA - piano

christophe BREDELOUP - percussion

isabelle CORNÉLIS - percussion

benoît MASSON - percussion

catherine JACQUET - violon

lucia PERALTA - alto

florian LAURIDON - violoncelle

**et les élèves de la classe de percussion
du CNR de boulogne-billancourt**

IMAGES**FRÉDÉRIC VERRIÈRES**



Frédéric verrières

frédéric verrières (1968) étudie le piano au conservatoire royal de bruxelles et l'écriture avec i. duha. étudiant au conservatoire de paris, il suit le cursus d'informatique de l'ircam et séjourne à la villa médicis de rome. il est l'élève de michaël levinas, François theberge, marc-andré dalbavie et gérard grisey.

récompensé par la sacem et la sacd, son travail se développe dans le domaine du concert et du cinéma. ses projets sont le plus souvent associés à des œuvres et des styles préexistants avec lesquels il tisse des liens paradoxaux. il tente conjointement de donner une forme subversive aux modes de représentations traditionnelles, grâce notamment aux collaborations avec des artistes de différents domaines.

il a été joué par les solistes n. Angelich, m. coppey, d. grimal, m. portal, a. taraud, b. trotignon, l'itinéraire, court-circuit, tm+, l'orchestre lamoureux.

il prépare actuellement avec l'arcad et en collaboration avec b. gallet et o. bardin *répétitions*, une libre adaptation pour la scène lyrique du film *opening night* de j. cassavetes.

À propos d'Images

création pour flûte, clarinette, piano, violon, alto, violoncelle, vibraphone, dispositif électronique et vidéo.

Images est une fiction.

un film composé d'images réalisées par l'artiste olivier bardin, diffusé lors du concert, nous montre le pianiste fuminori tanada confronté à l'exécution de la pièce pour piano *Poissons d'or* de claudé debussy.

c'est le clavier du piano qui déclenche les images. Le pianiste est ainsi à l'origine du montage du film.

frédéric verrières a imaginé une fiction musicale au cours de laquelle il met en jeu différentes représentations sonores de la pièce de debussy. cette suite de visions de *Poissons d'or* génère le déroulement formel et dramatique de ce cycle. La juxtaposition de ces images sonores et visuelles nous donne la sensation que l'espace mental fantasmagorique du pianiste à l'instant où il joue, nous est dévoilé.



geoffroy drouin

titulaire d'un diplôme de formation supérieure de composition du CNSM de Paris, **Geoffroy Drouin (Paris, 1970)** suit l'enseignement de Gérard Grisey, Marco Stroppa, Marc-André Dalbavie et Michaël Levinas. Il se forme également auprès d'Helmut Lachenmann, qu'il rencontre au centre Acanthes en 1999. Il participe par ailleurs à la session de composition de l'Abbaye de Royaumont en 2002, auprès de Brian Ferneyhough et de Jonathan Harvey.

Il suit en 2003 le cursus de composition et d'informatique musicale de l'IRCAM.

Il est programmé et joué par différents ensembles et institutions comme l'Orchestre Philharmonique de Radio France, L'itinéraire, TM+, 2e2m, l'Ensemble Intercontemporain, le Nieuw Ensemble d'Amsterdam, l'Ircam, voix nouvelles, les festivals Présences, Why Note, Musik der Jahrhundert, l'université de Tokyo.

Il est actuellement compositeur en recherche à l'Ircam (équipe orchestration), et bénéficie d'une résidence au CEFEDM

Bretagne/Pays-de-Loire. titulaire d'un master de l'ENESS, il poursuit un doctorat sous la direction d'Alain Poirier (CNSMDP) et François Nicolas (ENS).

Il est professeur d'orchestration au conservatoire d'Issy-les-Moulineaux depuis 2002.

À propos de merkabah
création pour clarinette, cor, harpe,
percussion et dispositif électronique

« *c'est un itinéraire autour de la distorsion que merkabah se propose de parcourir. on pourrait considérer la distorsion sous deux attitudes : la première l'envisagerait comme un point culminant, un moment ultime dans la diffusion sonore ; la seconde au contraire la considérerait comme un point de départ, comme une catégorie de sons à part entière, en, d'une certaine manière, la "banalisant". c'est autour de ces deux positions que la pièce se situe, tour à tour lui conférant une place formelle particulière, comme un point de tension critique de la partition, ou, à d'autres moments, l'intégrant comme un timbre singulier parmi les autres. La pièce est principalement organisée autour d'un son pédale de harpe, qui après analyse sera développé sous forme de figures singulières aux différents instruments, ou encore de façon plus verticale, dans des effets de timbre particuliers, qui en reprendront le modèle acoustique. L'électronique est quant à lui à considérer à la fois comme un amplificateur des instruments, par les différents traitements qui leur sont appliqués en temps réel, et également comme un instrument à part entière, créant et proposant son propre langage. »*

geoffroy DROUIN

persuadé que la musique de l'avenir passe par l'utilisation de l'électronique - il est ingénieur électro-acousticien de formation - Edgar Varèse mène des recherches dans cette direction notamment à partir de 1915, date de son installation définitive aux États-Unis. Malheureusement, il n'obtient pas les moyens dont il a besoin, et il connaît alors une période difficile (1935-49).

La création à Paris de *Déserts* (1954) par le grand chef Hermann Scherchen cause un mémorable scandale et rappelle Varèse sur le devant de la scène : c'est une des toutes premières fois qu'on utilise, conjointement à un orchestre traditionnel, de la musique sur bande magnétique (concrète et électronique).

En considérant le timbre comme un phénomène en soi, Varèse fut le premier à vouloir faire de la musique avec des sons, et non plus avec des notes, ouvrant ainsi la voie à un développement capital de la musique de notre siècle, marqué notamment par l'apparition de la musique concrète, illustrée entre autres par Pierre Schaeffer et Pierre Henry. Mais s'il fut un pionnier dans ce domaine, il s'intéressa aussi beaucoup aux instruments traditionnels, en particulier les vents et les percussions, qu'il chercha à utiliser de façon tout à fait nouvelle.

À propos de ionisation (1929-1931)

« *[Edgar Varèse] a su admirablement organiser ses pièces avec percussion ou pour percussion seule, de façon à ce que tout de même elles suggèrent un climat musical. Et ça je peux vous en parler très savamment, puisque j'ai eu le privilège d'assister à la naissance mesure par mesure de la première pièce la plus célèbre qui existe dans l'histoire de la musique pour percussion seule, Ionisation. (...) En réalité, cette pièce a eu comme point de départ l'intention [de Varèse] d'écrire une partition pour un danseur qui était Vicente Escudero. Inutile de vous dire que dans l'esprit d'Escudero, son ambition était d'avoir quelque chose au fond qui le rapprocha de très près des castagnettes espagnoles. Probablement que Varèse s'en est rendu compte et petit à petit l'œuvre est devenue telle que vous la connaissez, c'est-à-dire Ionisation, qui est aujourd'hui un classique de la musique du XX^e siècle. »*

André JOLIVET

ÉLÈVES DE LA CLASSE DE PERCUSSION
DU CNR DE BOULOGNE - BILLANCOURT

Nadia BENDJALLAH
Guillaume BONGIRAUD
César CARCOPINO
Jérémy CRESTA
Cyrille FROGER
François GELIN
Hui-Lin LIU
Rho-Mei YU
Renaud DETRUIT

LES SOLISTES DE L'ITINÉRAIRE

CHRISTOPHE BREDELOUP - PERCUSSION

Premier prix de percussion en 1989 dans la classe de Jacques Delécluse au CNSMDP et premier prix de musique de chambre avec Michel Cals en 1991, son activité de soliste-chambriste est partagée entre l'interprétation du répertoire et la création d'œuvres. Il enseigne au CNR de Boulogne-Billancourt et au CNSM de Paris.

SYLVAIN BLASSEL - HARPE

Après des études au CNSM de Lyon, il est engagé jusqu'en 2000 par l'ensemble intercontemporain comme chef-assistant et travaille essentiellement pour David Robertson et Pierre Boulez. À la harpe, il collabore régulièrement avec de nombreux orchestres, dont l'Orchestre National de Lyon, l'Orchestre National de l'Opéra de Lyon, l'Orchestre National du Capitole de Toulouse. Il enseigne l'analyse musicale au Conservatoire National de Région de Rennes.

DAVID CHEVALIER - PIANO

Après avoir étudié avec Catherine Collard, il obtient son DNESM en juin 1991 au CNSM de Lyon. Il part alors au Canada où il rencontre Jean-Pierre Drouet et György Sebök. Il collabore régulièrement avec l'Ircam, l'Orchestre de Paris, et les ensembles court-circuit, 2E2M, et Intercontemporain. Il prépare une intégrale des sonates pour violon et piano de Beethoven avec le violoniste Nicolas Miribel.

ISABELLE CORNÉLIS - PERCUSSION

Après avoir étudié au CNR de Boulogne-Billancourt avec Michel Cals, elle entre au CNSMD de Paris où elle obtient le 1^{er} Prix de Percussion et de Musique de Chambre. Elle joue régulièrement au sein de différents ensembles, tels court-circuit, 2E2M et l'Intercontemporain. Elle est permanente comme première percussionniste à Ars Nova et timbalière au concert spirituel. Titulaire du CA, elle enseigne à l'ENM de Sarcelles, ainsi qu'au conservatoire du X^e arrondissement.

SOPHIE DARDEAU - FLÛTE

Titulaire du diplôme supérieur du CNSM de Paris et des 1^{ers} prix d'interprétation aux concours internationaux de Darmstadt et d'Anvers, elle est sollicitée sur les grandes scènes européennes. Elle est la dédicataire de nombreuses créations. Elle enseigne au conservatoire du VI^e arrondissement à Paris et au conservatoire national de Région de Nancy.

RENAUD DESBAZELLES - CLARINETTE

Diplômé du CNSMDP, Renaud Desbazeille fonde en 1994 l'ensemble Calliopée avec lequel il se produit dans des festivals tels que L'Orangerie de Sceaux ou le Théâtre d'Avignon. Il s'est produit également avec des artistes tels que Gérard Caussé, Alain Marion, Hideki Nagano, et a déjà enregistré avec Michel Lehtiec, Jean-Louis Capeline, André Cazalet. Titulaire du CA, il enseigne au conservatoire du Centre de Paris.

ANTOINE DREYFUSS - COR

Elève au C.N.R. de Limoges auprès d'Eric Hulin, il intègre en 1994 le CNSMD de Paris dans la classe d'André Cazalet, où il obtient un premier prix à l'unanimité en 1998. Parallèlement, il obtient un premier prix à l'unanimité dans la classe de musique de chambre de Jens McManama. Depuis avril 1998, il occupe le poste de premier cor solo de l'Orchestre Philharmonique de Radio-France. Il fait partie du quintette de cuivres Bach's et de l'octuor à vent Paris-Bastille.

ISABELLE DUTHOIT - CLARINETTE

De formation classique, elle s'oriente très tôt vers les musiques d'aujourd'hui. Elle travaille avec différents ensembles tels l'Atelier Instrumental du XX^e siècle dirigé par Gilbert Amy, l'ensemble Intercontemporain puis L'itinéraire et joue dans divers festivals avec des interprètes tels que Alain Neveux, Sonia Wieder Atherton, Raphaël Oleg,

Christophe Roy, Gérard Wiess, Sona Khochafian...

depuis 1995, elle joue en solo et en duo avec Jacques Di Donato. Elle trouve son terrain de prédilection dans l'univers de l'improvisation libre.

CATHERINE JACQUET - VIOLON

Après des études au CNSM de Paris, dans la classe de Gérard Poulet, elle se perfectionne ensuite avec Franco Gulli, Menahem Pressler, Lorand Fenyves, Mickaël Hentz et Ivry Gitlis. Elle est invitée à jouer régulièrement avec l'ensemble Intercontemporain, court-circuit et 2E2M, et est membre des ensembles TM+ et Ars Nova. Elle enseigne à l'école nationale de musique de Créteil.

FLORIAN LAURIDON - VIOLONCELLE

Diplômé du CNSMDP, il travaille avec Isaac Stern, Eugène Istomin et Léon Fleisher. Il remporte le 1^{er} Prix du concours international de musique de chambre d'Illzach, le 1^{er} prix et prix du public du concours international de musique de chambre Viotti de Verceil. Il a créé, entre autre, le concerto pour violoncelle et piano de François Paris avec l'Orchestre Philharmonique de Radio France. Il enseigne au CNR d'Aubervilliers - La Courneuve.

BENOÎT MASSON - PERCUSSION

Après ses études au CNR de Dijon, il intègre la classe de spécialisation en claviers à percussions d'Emmanuel Séjourné au CNR de Strasbourg et poursuit ses études au CNR de Boulogne-Billancourt. Il a l'occasion de travailler avec Steve Reich et de créer ondes pour marimba de Guy Leclercq. Il se produit régulièrement au sein de festivals tels que Why Note / Dijon. Il enseigne à l'école de musique de Talant, à l'ENM du Blanc Mesnil et au CNR de Boulogne Billancourt. Il est organisateur du festival "tal' en percussions".

LUCIA PERALTA - ALTO

D'origine colombienne, elle s'installe à Paris en 1992 où elle travaille l'alto avec Michel Michalakakos. Elle obtient en 2001 le diplôme de formation supérieure du CNSMDP. Elle s'intéresse également à l'interprétation de la musique baroque et classique, ce qui l'a amenée à se produire avec des ensembles tels que l'Orchestre des Champs Élysées ou Les Arts Florissants. Depuis 2004, elle est professeur à l'école nationale de musique d'Argenteuil.

FUMINORI TANADA - PIANO

Après des études à Tokyo, il est admis au CNSM de Paris où il remporte trois premiers prix : composition, orchestration et accompagnement. Il a travaillé notamment avec Claude Ballif, Paul Méfano, Betsy Jolas, Serge Nigg, Jean Koerner et Solange Chiapparin. Pianiste de l'ensemble L'itinéraire, il partage son temps entre le piano et la composition.

MARK FOSTER - DIRECTION

Après des études de piano et de composition à Melbourne, il se perfectionne de 1978 à 1980 à Munich, où il dirige, compose et orchestre des musiques de scène et de film. De 1993 à 2003, il est directeur musical de l'Orchestre des Pays de Savoie. Invité régulier de l'Orchestre symphonique du WDR de Cologne, de l'Orchestre Philharmonique de Radio France, des Orchestres symphoniques de la Rai, de l'Orchestre de la Radio de Berlin, du Collegium Musicum de Zurich, de l'ensemble Asko d'Amsterdam, il entretient une étroite collaboration avec l'Orchestre de Chambre de la Radio d'Hilversum depuis 1990. En France, il dirige régulièrement l'ensemble Intercontemporain et les Orchestres Nationaux de Bordeaux, Lille et Lyon. Il est chef principal invité de l'Orchestre de Caen depuis l'automne 2000.

INTERMÈDES VIDÉOS

ESPACE ADENAUER > 23H15 ET 2H45

RODOLFO CAESAR
compositeur/vidéaste

clips, 2002
domingo, 2003
steve là, 2003

Après des études musicales à l'Institut villa-Lobos de l'université Fédéral de Rio de Janeiro (UFRJ), **rodolfo caesar (rio de Janeiro - 1950)** intègre le conservatoire national supérieur de musique de Paris et le groupe de recherches musicales de l'INA où il travaille avec Pierre Schaeffer.

Il retourne au Brésil en 1981 où il entreprend des études de philosophie à l'UFRJ, et participe à la fondation de l'Estúdio da Glória, studio de création électroacoustique à Rio de Janeiro. Il est alors professeur au conservatoire brésilien de musique, dans le domaine de l'électroacoustique, producteur de radio et organise de nombreux événements musicaux au Brésil.

Il s'installe en Angleterre de 1988 à 1994 pour y compléter un doctorat de composition.

Il est actuellement enseignant au conservatoire de musique rattaché à l'UFRJ, où il coordonne le Laboratoire de musique et technologie (LAMUT). Il travaille aussi comme chercheur au sein du conseil national de la recherche du Brésil.

ELSA JUSTEL
compositrice/vidéaste

destellos, 2001
un regard sur la ville, 2004
La ilusion sensible, 1995

Après l'obtention du diplôme de professeur d'Education musicale et de direction chorale au conservatoire supérieur de Mar del Plata, **Elsa Justel (Mar del Plata / Argentine - 1944)** étudie la composition et la musique électroacoustique à Buenos Aires.

De 1980 à 1988, elle enseigne les nouvelles techniques de composition au conservatoire de musique de Mar del Plata.

Depuis 1988, elle réside en France où elle a obtenu un doctorat en Esthétique, sciences et technologies des Arts à l'université de Paris VIII.

A propos des vidéos présentées

En 1995, une bourse de l'Institut de l'audiovisuel de l'université Pompeu Fabra de Barcelone, lui permet de réaliser sa première vidéo *La ilusion sensible*, créée au festival Ensembles de València en Espagne.

En 2001, *Destellos* est créée à Stuttgart et récompensée lors du *video evento d'arte* de Locarno (Italie) et du concours international de musique électroacoustique de Bourges en 2002. Ce travail est la première partie d'un projet intitulé *Luna de barro*, basé sur les effets de la lumière et les reflets dans différents matériaux.

un regard sur la ville est un travail réalisé sur la base de photographies des vitrines et fenêtres de la ville de Paris et de sa banlieue.

QUATRE VISAGES DU GRM ACTUEL

ESPACE ADENAUER > 00H15 ET 3H45

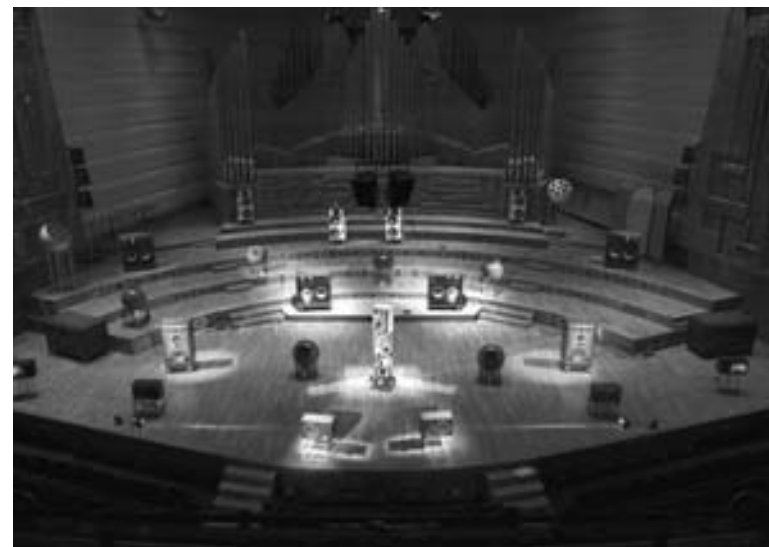
cielo vivo, **vincent-raphaël CARINOLA**
œuvre multiphonique

pyrogenesis, **pascal BALTAZAR**
pour instrument électroacoustique

Lacs, **Régis RENOUARD LARIVIÈRE**
œuvre multiphonique

crispy grain, **Geoffroy DROUIN**
pour trompette et dispositif électronique

GÉRARD BOULANGER, trompette
soliste de L'itinéraire



L'Acousmonium du GRM INA

CIELO VIVO
VINCENT-RAPHAËL CARINOLA



vincent-raphaël carinola

À propos de *cielo vivo*
œuvre multiphonique (2006)

commande du GRM, réalisée dans les studios du GRAME à Lyon

« cielo vivo (*ciel vivant - ou ciel vif*) s'inspire de quelques vers de F. Garcia Lorca qui se trouvent dans le recueil poète à New York. Deux vers en particulier peuvent résumer ma démarche dans cette pièce : « là-bas toutes les formes gardent entrelacées / une unique expression frénétique d'avance. »

vincent-raphaël CARINOLA

Après avoir été professeur de composition associée aux nouvelles technologies au CNR de Lyon jusqu'en décembre 2002, **VINCENT-RAPHAËL CARINOLA (ALCÁCER, Espagne - 1965)** enseigne aujourd'hui la musique électroacoustique et l'informatique musicale au CEFEDM de Dijon où il est en charge de la création d'un studio destiné à la pratique des musiques mixtes. Membre du collège artistique du grame à Lyon, il participe aux activités pédagogiques et assure régulièrement la formation de compositeurs en résidence dans les studios.

quelques dates importantes de son parcours :
> 2001, compositeur invité à la première Académie de musique de chambre-jeunesse moderne de Weikersheim (Allemagne).

> 1999-2000, boursier au Schloß-Solitude à Stuttgart. Plusieurs réalisations avec des plasticiens (Dörtemeyer, Albertovelazquez, Minky Schlesinger).

> 1998-2000, collaborations avec l'Orchestre National de Lyon dans le cadre des chantiers de la création.

> 1997-1998 : *Neige*, opéra-vidéo, créé en mars 1999 à l'Opéra National de Lyon (coproduction Grame - Opéra de Lyon - Le Fresnoy).

> 1997, compositeur en résidence à Toronto. Forum Jeunes Compositeurs auprès de l'ensemble canadien Arraymusic.

> 1993-1996, diplômé d'études supérieures du cycle de composition du département Sonus (CNSMD de Lyon), sous la direction de Denis Lorrain et Philippe Manoury.

> 1990-1993, études de composition électroacoustique sous la direction de Bertrand Dubedout au CNR de Toulouse.

PYROGENESIS
PASCAL BALTAZAR

Le travail de **Pascal BALTAZAR (Toulouse - 1976)** emploie le son et l'image vidéo dans les contextes de spectacles, d'installations intermédiaires, de compositions et d'improvisations. À travers ces différentes situations ses préoccupations principales sont l'élaboration d'un matériau sensible et fluant, et la construction du temps.

Chacun de ses projets est l'occasion de l'élaboration de dispositifs réactifs et gestuels de production et de transformation sonores et/ou visuelles mettant l'accent sur le rythme et le rapport au corps.

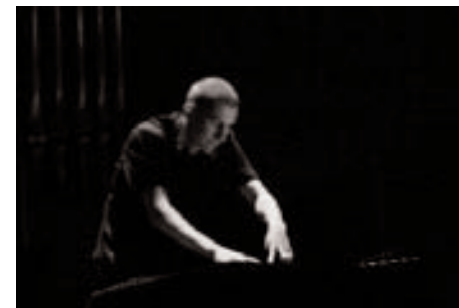
Il obtient un prix de composition électroacoustique au CNR de Toulouse (2002), après une maîtrise de philosophie de l'art sur la musique. Il reçoit un 1^{er} prix du concours SCRIME 2003, et mention au concours de l'IMEB 2002, section œuvre multimédia.

Participation aux festivals : Biennale de Venise, Donaueschingen Musiktage (Allemagne), Videomedija (Novisad, Serbie), Rebonds (Albi, France), Novelum (Toulouse), Space+Place (Berlin), Synthèse (Bourges)...

À propos de *Pyrogenesis*
pour instrument électroacoustique.
commande du GRM - production du GMEA - centre de création musicale d'Albi - Tarn (2006)

« *Pyrogenesis s'inspire du travail du forgeron et du geste par lequel l'artisan modèle la matière : frappant, chauffant, tordant, trempant les métaux pour leur imprimer progressivement une forme. Ainsi, des matériaux sonores bruts sont mis en jeu dans des processus de transformation continue : le geste instrumental intervient constamment pour animer les matières, les agréger, y introduire du désordre, ou au contraire les canaliser. La main presse et tire, pousse et retient. Le corps sculpte l'espace. »*

Pascal BALTAZAR



Pascal Baltazar

crédit : Stéphane Ouzounoff



Régis Renouard Larivière

RÉGIS RENOUARD LARIVIÈRE (PARIS – 1959)
a effectué sa formation en composition électroacoustique auprès de Philippe Mion et Jacques Lejeune. Il a suivi des cours d'analyses musicales auprès de Francis Bayer et pratiqué la musique hindoustani (Inde du nord) auprès de Shivu Taralagatti. Enseignant la musique électroacoustique depuis 1990, il est actuellement responsable de la classe d'électroacoustique au conservatoire Erik Satie (Paris VII).

Il a écrit plusieurs articles de réflexion à propos des concepts du *Traité des objets musicaux* de Schaeffer (*L'objet, le chant : paru dans l'ouvrage collectif ouïr, Entendre, Écouter, comprendre après Schaeffer*, Buchet/Chastel, 1999) et collaboré à plusieurs publications du G. R. M. (Cédérom *Faire, Entendre, connaître la musique électroacoustique ; portraits polychromes* consacrés à Bernard Parmegiani et à François Bayle ; Coffret *Archives du GRM*, etc.).

Plusieurs musiques de scène pour la danse et le théâtre, dont *Katapult* (1993), spectacle de Nadine Rémy.

Discographie : ouverture, [CD Paysaginaire 9810]. *Futaie*, [CD ORF 96]. *Bromios*, [CD Acousmatica 1298]. *Futaie, Tchernoziom*, [CD Ina-GRM, 275 732].

RÉGIS RENOUARD LARIVIÈRE

À propos de *crispy grain*
pour trompette et dispositif électronique

« *L'écriture de crispy grain se fonde sur un geste instrumental particulier, jouant essentiellement sur l'idée de flux rythmique. La partition se propose donc de jouer autour de la notion de périodicité, tout en développant une forte interaction entre l'électronique et l'instrumentiste.*

À l'aide d'un granulateur (objet consistant à sélectionner un échantillon sonore, dont notamment la taille, la vitesse de lecture et la hauteur peuvent être contrôlées), l'électronique a pu reconstituer la complexité du geste instrumental initial, tout en renforçant sa caractéristique rythmique, mettant en valeur son aspect pulsé. Ainsi, la forme générale de la pièce suivra l'évolution des différents paramètres du granulateur.

De nombreux niveaux de contrôles ont été dévolus au trompettiste : à l'aide d'un suiveur d'enveloppe réagissant à la courbe dynamique de l'instrument, il influe directement sur la qualité des différents traitements, assurant ainsi un certain caractère organique de la pièce. »

GEOFFROY DROUIN

GÉRARD BOULANGER est né en 1954 à Reims. Après des études musicales dans cette ville, il mène un parcours universitaire en Sorbonne – Musicologie – Licence puis CAPES d'Éducation musicale.

Parallèlement, il travaille la trompette auprès de Pierre Pollin puis entre dans la classe de Maurice André au CNSM de Paris en 1975. Il obtient un premier prix de trompette en 1977 puis le certificat d'aptitude de professeur en 1979.

Outre sa carrière de musicien d'orchestre et de musique contemporaine, il donne une place importante à la pédagogie dans ses classes de trompette. Il collabore aux cursus de formation CEFEDM d'Île de France et du département de formation au CA du CNSM de Paris.

Il est l'auteur, en collaboration avec Pierre Gillet, d'une méthode de trompette pour les débutants aux Éditions Billaudot.

Il a également publié deux ouvrages à destination des jeunes : *Le dico de la musique* chez La Martinière Jeunesse, et *l'histoire de la musique* (dépli-mémo) aux Éditions Playbac.

Gérard Boulanger est aussi peintre et expose régulièrement depuis une quinzaine d'années.

Soliste de l'Orchestre Philharmonique de Radio France depuis 1983.

Professeur au CNR de Paris depuis 1981,

Professeur au Conservatoire de Suresnes depuis 1980.

Soliste de l'Itinéraire depuis 1980.

MURCOF

LIVE ELECTRONIC

ESPACE ADENAUER > 1H30

Fernando corona alias murcof (tijuana, 1970), a été tout d'abord connu comme membre de Nortec ("norteño-techno"), collectif de musiciens et artistes basé à Mexico. sous le pseudonyme murcof, le compositeur Fernando corona a créé certaines des plus captivantes musiques d'aujourd'hui. pendant plusieurs années, il a fusionné des styles musicaux différents cherchant de nouvelles voies, ajoutant du funk à la techno, pour arriver finalement à la profondeur émotionnelle et au minimalisme robotique qui sont aujourd'hui propre à murcof.

une part de l'originalité de murcof est d'avoir su intégrer le travail des musiciens occidentaux du xx^e siècle, avec une préférence pour Arvo Pärt, Henryk Górecki et Giya Kancheli.

depuis la réalisation de son premier album, *Martes*, en 2002, la reconnaissance de murcof a grandi, ce qui lui a permis de proposer ses performances sur l'ensemble du continent américain, en Europe et au Japon. il a remixé le Kronos Quartet et Miles Davis, et a effectué de nombreuses bandes sonores pour des ballets ainsi que pour des films et des émissions TV.



murcof

son prochain album, *cosmos*, paraîtra à l'été 2007, ainsi que deux films dont il a réalisé la bande originale : *Las vidas de Celia*, un drame du réalisateur espagnol Antonio Chavarrías, et *La sangre iluminada*, un drame métaphysique du réalisateur mexicain Ivan Avila. La Banda Elástica l'a récompensé pour son travail innovateur en tant que producteur en Amérique latine, et *Martes* a été nommé à Ars Electronica.

crédit : david fairweather

SÉBASTIEN ROUX

LIVE ELECTRONIC

ESPACE ADENAUER > 4H30

musicien issu de la scène électronique expérimentale, Sébastien Roux s'est produit en Europe et aux États-Unis et a été invité par des festivals comme Netmage (Bologne, avec Greg Davis), Whynote (Dijon), Présence Electronique (Paris, avec Sogar), Net Days (Bruxelles), Santarcangelo (Italie), Musiques Démesurées (Clermont-Ferrand)...

il a reçu, en collaboration avec le critique musical Maxime Guitton, le premier prix du festival international de création radiophonique de Arles Phonurgia 2003, catégorie Radiomix et est lauréat de la 6^e édition du concours international d'art radiophonique organisé par La Muse en Circuit.

parmi ses récentes collaborations, il a créé en octobre 2006, en compagnie de Vincent

epplay, *klavier intégral*, commande du GRM. et il a bénéficié en compagnie d'Eddie Ladoire (projet Heller) d'une résidence à la Villa Arson à Nice durant l'été 2006 pour l'écriture d'une pièce radiophonique.

En 2006 toujours, il est en résidence dans les studios de La Muse en Circuit pour l'écriture d'*oblique*, pièce pour violoncelle et électronique (création : festival extension du domaine de la note - Paris, festival musique action de Nancy et nuit d'hiver de Marseille).

depuis 2003, il occupe un poste d'assistant musical à l'Ircam. dans ce cadre, il a collaboré notamment avec les compositeurs Georges Aperghis et Bruno Mantovani.

il est titulaire d'un DEA en Acoustique, traitement du signal et informatique appliqués à la musique.

ses travaux sont publiés par les labels new-yorkais « Apestaartje », « 12k » et « Carpark » et les labels « n-rec » et « Optical Sound » dans le cadre du projet Heller.

À propos de sa prestation du 24 mars 2007

« ... stereo rider, un long collage de field recordings, une version pour 16 haut-parleurs de The Harp and Contrabass Song et pour finir une pièce originale qui serait comme une "relecture" de la soirée... »



sébastien roux

SALON HONNORAT

23h15, 1h30 et 2h45

LA MUSE EN CIRCUIT
concert sous les casques

Laurent SELLIER,
conception de l'installation
et instruments électronique

David JISSE,
voix et mixage

Thierry BALASSE,
objets sonores et instruments électroniques

Immergé dans un univers sonore particulier, le public est invité à participer à une pièce jouée en direct par les musiciens et à s'approprier les sources acoustiques et électroniques qui lui sont proposées. Il s'agit surtout pour cette expérience collective d'approcher la liberté de ton propre à l'art brut et de l'investir dans la spontanéité d'un moment musical partagé. Les gestes musicaux proposés aux participants étant très simples et les combinaisons sonores multiples, les musiciens, initiateurs et partenaires de cette expérience, sont face à des possibles musicaux nombreux qu'ils sont à même d'orienter et d'arbitrer par les moyens du mixage. Les outils de transformation des sons utilisés par les musiciens sont également au cœur du dispositif, proposant une extension électro-acoustique des sons d'origine et assurant la cohésion et l'homogénéité de l'ensemble.

*Production La Muse en circuit
centre national de création musicale.*



crédit : Arthur Pequin

LA MUSE EN CIRCUIT

CONCERT SOUS LES CASQUES

THIERRY BALASSE

Après une formation de régisseur à l'ENSATT, il devient réalisateur son pour le théâtre en 1984. À partir de 1995, il enrichit son travail en développant une écriture électro-acoustique mêlant le travail de synthèse et d'échantillonnage, et la composition autour de la voix et de son découpage.

Il collabore en 1998 avec le compositeur Pierre Henry, dont il est aujourd'hui le conseiller et l'assistant pour les technologies numériques, mais également l'interprète, à sa demande.

En 1998, il crée sa propre structure de production, Inouïe, qui produit des disques, des concerts et des spectacles.

Depuis 2000, il collabore en duo avec le clarinetiste Sylvain Kassap, et avec le batteur Eric Groleau (BIMS) sur un travail d'improvisation mêlant musique instrumentale ou vocale et traitement électro-acoustique. En 2006, il crée le spectacle *Le rêve de Tony Barks* ou *la machine à explorer les sons*, en tournée en 2007/2008.

DAVID JISSE

« J'ai commencé par la chanson. J'ai rencontré Luc Ferrari et la liberté dans la musique. J'ai découvert le travail de studio et l'art radiophonique. J'ai composé pour le théâtre et le cinéma. J'ai glissé vers les antennes de Radio-France. J'ai travaillé pour les pédagogies. Maintenant je dirige *La Muse en Circuit*, je "parle" à France-Culture, j'anime un festival, mais je continue à écrire des chansons et à inventer des formes qui ne ressemblent à rien d'autre qu'à l'envie que j'ai de transmettre et d'émouvoir. »

David Jisse

LAURENT SELLIER

Formé aux techniques du son et aux musiques électroacoustiques, il aborde la composition par la voix, parlée et chantée, pour le sens des mots et leurs possibles détournements. Qu'elles relèvent d'une écriture radiophonique, électroacoustique ou de la chanson, ses musiques ont le souci de raconter : moments vécus (soleil rare, autour de l'éclipse solaire d'août 99), figures oubliées (Géo Charles, installation sonore pour le musée du même nom), histoires communes (Le centenaire de l'école Lesdiguières, avec Christophe Hauser), paroles données (4'01, portraits de compositeurs), mots à retrouver (Les moyens du bord, musique de plage pour le festival Résonances/Théâtre Athénor-St Nazaire), mots d'enfants (Les mots/sons)... Il compose également pour le spectacle vivant (Le mur du son, avec Thierry Balasse, machiné de l'intérieur, avec Arnaud Sallé), le cinéma, la danse contemporaine et depuis peu pour les arts plastiques, à travers sa collaboration avec Jessica Vaturi. Il est actuellement assistant musical et responsable de la pédagogie à *La Muse en Circuit*.

LA PISCINE

Jean-Loup GRATON

LE CHANT DES BALEINES - DÉRIVES AQUATIQUES

Jeu sonore

Evdokija DANAJLOSKA

VOIX D'EAU

Manu HOLTERBACH

AUX ANOURES - CYCLES I À III

trois essais ethnozoophoniques-acousmotopographie n°11



LE CHANT DES BALEINES - DÉRIVES AQUATIQUES

JEAN-LOUP GRATON

LA PISCINE > 23H15, 1H30 et 3H45

Jeu sonore radiophonique (Hörspiel) proposé par Jean-Loup Graton en hommage à notre planète en péril : à écouter sous l'eau, comme il se doit.



Fig 1 : expérience de colladon d'un dispositif qui permet l'émission des signaux acoustiques et visuels

« chants » leur permettent une représentation efficace de leur environnement. D'après certains chercheurs, l'augmentation du bruit dans les océans, principalement à cause des machines humaines, interfère avec ces sons et trompe l'animal. Souvent, cette erreur lui est fatale et ce serait notamment l'une des hypothèses pour expliquer l'échouage étrange de certains cétacés...

À propos du chant des baleines - dérives aquatiques

Jean-Loup Graton propose dans *Le chant des baleines* un parcours photographique des cris d'appels et des cris amoureux de différentes espèces de cétacés : baleines bleues, cachalots, dauphins. *Dérives aquatiques* nous amène des sons naturels et animaliers du chant des baleines vers un environnement sonore plus abstrait, un jeu sonore où sons électroniques et sons naturels se rencontrent.



Fig 2 : expérience de colladon D. Colladon, après avoir enclenché son chronomètre, se met à l'écoute du signal acoustique

avant tout quelques repères : ainsi que l'a démontré le physicien Daniel Colladon en 1826, le son se déplace beaucoup plus vite dans l'eau que dans l'air - 1485 m par seconde contre 343 m par seconde !

dans l'eau, nous n'écoutons pas seulement avec nos oreilles mais par conduction osseuse : c'est tout notre corps qui capte les vibrations acoustiques notamment par la boîte crânienne. Par ailleurs, l'écoute devient monaurale au lieu d'être binaurale, c'est-à-dire que nous devons engager d'autres sens pour localiser une source sonore et notamment mettre en œuvre l'analyse des réflexions : le temps que met, par exemple, un son émis pour revenir - c'est le principe du sonar sous-marin.

C'est aussi semble-t-il la première fonction du chant des mammifères marins : toutes les baleines, les dauphins et les orques utilisent les sons comme sonars pour se repérer sous l'eau. La lumière n'étant presque plus présente à de grandes profondeurs, ces

VOIX D'EAU

EVDOKIJA DANAJLOSKA

LA PISCINE > 00H00, 2H15 et 4H30



Evdokija Danajloska

evdokija danajloska (tetovo, macédoine) – 1973 présente, dès l'âge de quinze ans, ses pièces à la tribune des Jeunes compositeurs dans le cadre des Journées de la musique macédonienne. Elle étudie ensuite le piano, la composition, l'harmonie, le contrepoint, l'orchestration et la direction d'orchestre à l'Académie de musique de Skopje, où elle obtient un diplôme de composition en 1997. Elle continue ses études d'abord au conservatoire municipal des Halles (Alain Gaussin) et au CNR (Alain Louvier), puis au CNSM de Paris avec Gérard Grisey, Marco Stroppa, Marc-André Dalbavie, Alain Louvier, Rainer Bosch, Alain Savouret, Frédéric Stochl. En 2003-2004, elle intègre le cursus de composition et d'informatique musicales de l'Ircam. Elle y écrit et interprète sa pièce *Dédoublement*, pour voix et électronique. Elle se perfectionne lors des master classes

à la Fondation Royaumont et au Festival international Bartók de Szombathely auprès de Brian Ferneyhough, Stefano Gervasoni, Brice Pauset, Marco Stroppa.

En mai 2005, elle a donné à l'Atelier du plateau à Paris un concert d'improvisation avec Frédéric Stochl, contrebassiste de l'ensemble Intercontemporain. En 2006, elle a participé aux soirées *Elektronische Nacht* de Stuttgart avec Marlon Schumacher qui improvise avec un Data-Glove.

Evdokija Danajloska a été titulaire d'une bourse de la Fondation internationale Nadia et Lili Boulanger pour l'année 2000-2001.

À propos de voix d'eau

« Quand Jean-Loup Graton m'a proposé de faire un concert d'improvisation dans la piscine, je n'ai pas hésité une seconde. C'est le lieu et son potentiel acoustique qui m'ont motivée.

Afin d'optimiser au maximum la résonance de la piscine, je vais devoir trouver les solutions musicales et les techniques appropriées à l'utilisation de ma voix. C'est une expérience de création très intéressante.

Le public aura la possibilité d'écouter ces improvisations vocales dans l'eau, grâce à des haut-parleurs amphibies, ou au dehors. »

AUX ANOURES - CYCLES I À III

MANU HOLTERBACH

LA PISCINE > 00H45, 3H et 5H15

« c'est l'écoute attentive des bruits de notre monde qui m'a conduit à la musique. Je suis depuis longtemps fasciné par la beauté et la cohérence de certains phénomènes sonores issus du quotidien : harmoniques et bourdonnements des souffleries et des systèmes électriques, sifflements du vent, résonances sympathiques du métal, cliquetis, bruissements, sifflements de la vie animale... Il m'a toujours semblé que la musique naissait d'abord là, de ces phénomènes fortuits, avant le geste humain. »

Manu Holterbach est artiste sonore. Il invente des instruments acoustiques nouveaux (verres enharmoniques, gyrophones, machine à bourdons), des machines à spatialisation du son (acousmotopographes) et des haut-parleurs mutants (bas-parleurs, tôles-sonnantes), ses installations et ses performances sont présentées depuis 1992 en Europe, au Canada et en Chine.

Il compose des pièces électroacoustiques réalisées à bases de prises de sons d'environnements naturels et industriels, de vibrations de matériaux et de bâtiments ainsi que des pièces pour instruments acoustiques classiques et exotiques. En duo avec Sophie Durand, il joue des verres enharmoniques, sous le nom de Orbes, depuis 2001, et collabore épisodiquement avec Pierre Berthet, Jean-François Laporte et David Maranha - Osso Exótico.

À propos de *Aux Anoures - Cycles I à III*

Trois essais ethnozoophoniques-acousmotopographie n°11

Les anoures sont peut-être les plus connus des amphibiens : ce sont les grenouilles et les crapauds. Ce groupe, dont on retrouve les membres dans le monde entier comprend des milliers d'espèces.

Les anoures produisent une inconcevable variété de chants, souvent bien différents du "coâ coâ" qu'on leur attribue généralement. Des sifflements, des frottements, des cliquetis, des mugissements, des gloussements, des aboiements, des sons de clochettes... Leur mode d'apparition révèle des timbres magnifiques, de splendides polyphonies, des polyrythmies envoûtantes et une formidable dimension spatiale : l'écoute des anoures se fait dans un bain acoustique à 380° formidablement stimulant pour l'écoute.

Manu Holterbach a mis en place spécialement pour l'espace de la Piscine de la Cité Internationale un réseau de bas-parleurs qui permet de diffuser un environnement sonore composé à partir de captations microphoniques d'amphibiens enregistrés lors de voyages dans différentes zones tropicales du globe (Chine, Taïwan, Antilles). Ce fond sonore animal envoûtant devient mouvant et vivant grâce à la diffusion mécanique d'un acousmotopographe (machine permettant de diffuser dans un mouvement imprévisible des sources sonores sur un réseau de haut-parleurs) et sert de socle à une création électroacoustique, avec interventions instrumentales du musicien.



LES COPRODUCTEURS DE LA NUIT

CITÉCULTURE

citéculture est un lieu de diffusion des musiques d'aujourd'hui. sa programmation est centrée sur les musiques telles qu'elles sont créées dans le monde, en particulier quand elles dialoguent les unes avec les autres à travers les cultures, les styles musicaux et les époques.

Le centre culturel de la cité internationale universitaire de Paris, citéculture privilégie la création, le public jeune et les échanges entre les cultures.

Il soutient et présente les créations issues de projets d'artistes, musiciens et compositeurs d'origines culturelles différentes autour de projets communs : rencontres entre musiques contemporaines occidentales et musiques traditionnelles ou entre musiques savantes, jazz et musiques populaires... La programmation est conçue en relation étroite avec des résidences de création au cours desquelles les musiciens peuvent travailler sur place et se rencontrer. Par des actions culturelles ciblées, ils peuvent aussi participer à la formation du public jeune dont citéculture soutient par ailleurs les pratiques musicales, tant des amateurs que des étudiants en musique.

Outre des espaces de diffusion variés et originaux, citéculture dispose de 14 studios de répétition (dont 2 pour les ensembles et 2 pour les groupes de musiques amplifiées) qui sont ouverts aux musiciens professionnels et amateurs. Ils constituent un outil précieux permettant de créer un lien cohérent entre le travail de création des musiciens et la diffusion de concerts.

La cité internationale universitaire de Paris accueille plus de 5 500 étudiants, chercheurs et artistes de 130 nationalités différentes. Outre de bonnes conditions d'hébergement et de travail, elle a pour but de leur apporter un environnement propice aux échanges culturels et de promouvoir la compréhension mutuelle. Lieu d'exception au plan architectural, la cité internationale est aussi un pôle culturel actif ouvert à tous les publics de Paris et de la région parisienne. Sa politique culturelle s'appuie sur deux structures complémentaires : le théâtre de la cité internationale et citéculture qui met en valeur le patrimoine de la cité et développe un programme en arts visuels et en musique.

citéculture
17, boulevard Jourdan
75014 PARIS
TÉL. : 01 44 16 64 38
citiculture@ciup.fr

citéculture reçoit le soutien de la direction régionale des Affaires culturelles d'Ile-de-France / Ministère de la Culture et de la Communication et du Ministère de l'Éducation nationale / Direction de l'Enseignement supérieur.

L'ITINÉRAIRE

L'itinéraire est l'un des principaux ensembles européens de musique contemporaine. Fondé en 1973 par les compositeurs Michaël Levinas, Tristan Murail, Hugues Dufourt, Gérard Grisey et Roger Tessier, il n'a cessé depuis de multiplier les collaborations avec les compositeurs d'aujourd'hui. L'ensemble a créé des centaines d'œuvres parmi les plus marquantes de ces trente dernières années. Aujourd'hui, grâce à des solistes de très haut niveau, l'itinéraire a su entretenir l'esprit d'aventure qui a procédé à sa création, et se situe plus que jamais sur le devant de la scène des musiques de création.

L'itinéraire poursuit inlassablement l'exploration des territoires inconnus du son. Il interroge, sans cesse, les circonstances de la création musicale, de l'écriture aux pratiques instrumentales, de la scène au multimédia, participant ainsi à l'élaboration d'un nouveau répertoire.

Toujours préoccupé par la représentation et le concert, l'itinéraire suscite également les créateurs pour de nouvelles mises en espace de la musique.

À la croisée des recherches les plus avancées et de la pratique du répertoire du XXe et du XXIe siècles, l'itinéraire est aujourd'hui l'un des ensembles les plus marquants des musiques nouvelles en Europe.

"L'itinéraire s'est forgé une identité forte depuis trente ans grâce à une triple posture : celle de l'ouverture, de l'expérience et de la création ; grâce à une attitude celle du lien étroit entre des compositeurs et des interprètes.

La posture de l'ouverture n'est pas celle d'une écoute neutre des tendances ou de l'air du temps, voire des modes, mais au contraire celle qui assume la curiosité des territoires inconnus avec la même exigence que le regard porté sur le répertoire récent.

De même, le champ de l'expérience et la quête de nouveaux domaines de l'espace sonore acoustique et électroacoustique ne s'inscrivent pas dans le champ ludique des technologies qui finissent d'être nouvelles pour être réellement actuelles et donc intégrées dans les processus de production ou de conception.

Être acteur de la création musicale c'est un engagement : il ne s'agit pas d'être un simple médium parmi d'autres mais bien de poursuivre une approche singulière qui accompagne le risque, l'équilibre instable, le doute qui accompagnent toutes démarches créatives."

L'itinéraire
Jacqueline Muller, Présidente
Jean-Loup Graton, Directeur artistique
Laura Moreau, Administratrice
21, boulevard Jourdan
75014 PARIS
TÉL. : 01 45 89 56 93

L'itinéraire reçoit le soutien de la direction régionale des Affaires culturelles d'Ile-de-France / Ministère de la Culture et de la Communication, de la SACEM, de la SPEDIDAM et de la ville de Paris. L'ensemble est en résidence à citéculture cité internationale universitaire de Paris.

MERCI AUX PARTENAIRES DE LA NUIT



centre pionnier de la recherche musicale, le GRM est un lieu unique où se rencontrent création, recherche et conservation dans le domaine du son et des musiques électro-acoustiques.

C'est au cours de ses travaux de recherche sur l'utilisation et la transformation de sons enregistrés, que Pierre Schaeffer "invente" la musique concrète en 1948. Il crée en 1958 le groupe de recherches musicales qui rejoint 2 ans plus tard le service de la recherche de la radio télévision française (RTF). C'est en 1975, à l'issue de l'éclatement de l'ORTF, que le GRM est intégré à l'INA. Les activités du GRM s'inscrivent dans les missions de production, de recherche, et de conservation du patrimoine de l'INA.

Le GRM-INA est co-producteur de l'itinéraire III de nuit.



créé par Geoffroy Jourdain en 1998, le chœur de chambre Les Cris de Paris interprète principalement le répertoire pour chœur de la fin du XIX^e siècle à nos jours.

La création contemporaine occupe une place privilégiée dans la vie des trente-deux chanteurs de cet ensemble. Les Cris de Paris se joignent régulièrement à d'autres ensembles pour des collaborations concertantes ou lyriques.

Les Cris de Paris sont soutenus par la Fondation Orange, la DRAC Ile-de-France et la ville de Paris. Ils sont en résidence au conservatoire Nadia et Lili Boulanger (Paris IX^e).



La Muse en circuit, centre national de création musicale, créée autour de Luc Ferrari en 1982, est dirigée depuis 1999 par David Jisse. Ce lieu est au service des musiques contemporaines liées aux technologies (musiques électroacoustiques, mixtes et instrumentales). Il accueille des compositeurs, des instrumentistes, mais aussi des artistes venus de diverses disciplines (théâtre, danse, arts visuels...) dont les préoccupations croisent celles de la musique.

La Muse en circuit participe à la diffusion des musiques contemporaines à travers une programmation incluant des productions et coproductions ainsi qu'un festival annuel, La Muse en Festival – extension du domaine de la note.

La recherche est également une de ses principales missions : elle se porte actuellement sur la captation gestuelle.

La Muse en circuit participe aussi activement au réseau Futurs Composés.

La Muse en circuit est soutenue par le ministère de la culture et de la communication/DRAC Ile-de-France, le conseil régional d'Ile-de-France, le conseil général du Val-de-Marne, la ville d'Alfortville. Elle est aidée par la ville de Paris, la SACEM, l'ONDA, la SPEDIDAM, l'ADAMI, le FCM.

La Muse en circuit, centre national de création musicale, est co-producteur de l'itinéraire III de nuit.

La piscine est sonorisée par aquamusique



L'itinéraire est aidé par le ministère de la culture et de la communication / direction régionale des Affaires culturelles d'Ile-de-France, au titre de l'aide aux ensembles conventionnés et reçoit le soutien de la SACEM et de la SPEDIDAM. La SPEDIDAM (société de perception et de distribution des droits des artistes interprètes de la musique et de la danse) est une société d'artistes-interprètes qui gère les droits des artistes-interprètes (musiciens, choristes ou danseurs) en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées.

pour le festival, l'itinéraire reçoit une aide de l'Adami. L'Adami gère les droits des artistes-interprètes (comédiens, chanteurs, musiciens, chefs d'orchestre, danseurs, ...) et consacre une partie des droits perçus à l'aide à la création, à la diffusion et à la formation.



citéculture reçoit le soutien de la direction régionale des Affaires culturelles d'Ile-de-France / ministère de la culture et de la communication et du ministère de l'éducation nationale / direction de l'enseignement supérieur. Il co-produit le festival en partenariat avec les services des sports et de la maison internationale de la cité internationale.

L'itinéraire et citéculture sont membres de Futurs Composés, collectif pour la création musicale contemporaine en Ile-de-France.



Avec la Fondation BNP Paribas suivez l'itinéraire de nuit

L'ÉQUIPE DE RÊVE D'UN ITINÉRAIRE DE NUIT

L'ITINÉRAIRE

Jean-Loup GRATON, directeur artistique
Laura MOREAU, administratrice
gaëlle POTET, chargée de communication
Robin MEIER, assistant musical
François COUDERD, régisseur général
Emmanuel MARTIN, régisseur adjoint
Alexane ALVES DE SOUSA, régisseuse volante
Antoine TOUSTOU, régisseur volant

LES SOLISTES DE L'ITINÉRAIRE (cf. p. 16 et 23)

LES ÉLÈVES DE LA CLASSE DE PERCUSSION DU CNR DE BOULOGNE - BILLANCOURT (cf. p. 15)

INA - GRM

Christian ZANESI, directeur adjoint
Philippe DAO, directeur du son

LA MUSE EN CIRCUIT

David JISSE, directeur
Stéphane MEYER, administrateur
Christophe HAUSER, directeur technique
Laurent SELLIER, assistant musical et responsable de la pédagogie
Thierry BALASSE, directeur d'Inouïe
Olivier PASQUET, assistant musical

LES CRIS DE PARIS

Geoffroy JOURDAIN, directeur artistique
Olivier MICHEL, administrateur

LES CHANTEURS DES CRIS DE PARIS (cf. p. 11)

EQUIPE LUMIÈRE – FRISSONS PRODUCTION

Sylvain RIPAUD
Guillaume SOLERE

AQUAMUSIQUE

Noël CANIVENCQ

FONDATION BNP PARIBAS

Martine TRIDDE - MAZLOUM
Sylvie MONTANARY

CONCEPTION ET RÉALISATION DU VISUEL

Frédéric MOUTON

Attachée de presse

Anne GUEUDRÉ

CITÉ INTERNATIONALE UNIVERSITAIRE DE PARIS

CITÉSPOUR

Alain BRAUN, directeur
Michel Dhaynaut, maître nageur
Haddou outaza, gardien piscine

BAR DU THÉÂTRE

Nicolas RICHELET, barman
Alexandre VINCENT, barman
David GUILLET, barman

MAISON INTERNATIONALE

Cécile RAS-EL-DJEBEL, directrice
Myriam GHOUDI, assistante de direction
Suzanne CADIoT, responsable entretien
Dominique PRETESEILLE, chef d'équipe

CITÉCULTURE

Elisabeth LOUVEAU, directrice
Anne CARLETTI, chef de projets musique
Grégory COMBET, assistant et régie studios
Eleonore HIS, assistante administrative
Delphine MOREAU, chargée de projets arts visuels
Juliette SIBILLAT, chargée de communication
Les hôtes et hôtesse d'accueil

COMPOSITEURS/ARTISTES

Pascal BALTAZAR
Rodolfo CAESAR
Vincent-Raphaël CARINOLA
Daniel A. D'ADAMO
Evdokija DANAJLOSKA
Geoffroy DROUIN
Manu HOLTERBACH
Félix IBARRONDO
Elsa JUSTEL
Caroline MARÇOT
Jacques REBOTIER
Frédéric VERRIÈRES

SCÈNE ÉLECTRONIQUE

MURCOF
Sébastien ROUX

LES ARTISTES ET COMPOSITEURS DE LA NUIT SUR LE NET

BALTAZAR, Pascal : <http://zkrx.org>

CAESAR, Rodolfo : <http://acd.ufrj.br/lamut/lamutpgs/rccv.htm>

CARINOLA, Vincent-Raphaël : <http://vr.carinola.free.fr>

D'ADAMO, Daniel A. : <http://brahms.ircam.fr/textes/co0002364/index.html>

DANAJLOSKA, Evdokija : <http://brahms.ircam.fr/textes/co0003645/index.html>

DROUIN, Geoffroy : <http://brahms.ircam.fr/textes/co0003665/index.html>

HOLTERBACH, Manu : <http://www.orbes-holterbach.com>

<http://orbes.over-blog.com/>

IBARRONDO, Félix : <http://www.felixibarrondo.com>

INA-GRM : <http://www.ina.fr/grm/>

JANEQUIN, Clément : <http://www.musicologie.org/biographies/janequin.htm>

JUSTEL, Elsa : http://www.cdmc.asso.fr/bioographies/h_l/justel.htm

La Muse en circuit : <http://www.alamuse.com>

Les cris de Paris : <http://lescristeparis.free.fr>

L'itinéraire : <http://ensembleitineraire.org>

MARÇOT, Caroline : <http://www.jobert.fr/-MARCOT-caroline-.html>

MURCOF : <http://www.murcof.com/>

REBOTIER, Jacques : <http://www.theatre-contemporain.net/auteurs/rebotier/pdgrebotier.htm>

ROUX, Sébastien : <http://www.myspace.com/sebastienrouxmusic>

VARÈSE, Edgar : <http://mac-texier.ircam.fr/textes/co0000106/>

BIENTÔT À LA CITÉ INTERNATIONALE UNIVERSITAIRE DE PARIS ...

PROGRAMMATION DE L'ITINÉRAIRE :

26 avril 2007 > 20h30 : répliques °40 : hautbois

hautbois baroque : pièces de George Philip TELEMANN

- > *sonate en mi b majeur*, hautbois, clavecin et basse continue
 - > *sonate en sol mineur* - extrait de tafelmusik, hautbois, clavecin et basse continue
 - > *sonate pour basson* (extraits), transcription pour hautbois de chasse
 - > *napolitaine en si b majeur*, hautbois d'amour et basse continue
- interludes musicaux au clavecin avec des pièces de Jean-sébastien et Carl Philipp Emmanuel Bach*

hautbois contemporain :

- > Paul HINDEMITH : *sonate pour cor anglais*
 - > Luciano BERIO : *sequenza VII*, hautbois
 - > François-Benoît MÂCHE : *Aulodie*, hautbois
- par Marcel PONSEELE, hautbois baroque et Philippe GRAUVOGEL, hautbois contemporain, soliste de l'itinéraire.

29 mai 2007 > 20h30 : répliques °41 : ondes martenot

- > Rika SUZUKI : *Au-delà* (création mondiale), Flûte, clarinette, ondes martenot, violon, violoncelle et percussion
 - > Olivier MESSIAEN : *transcription de la fête des belles Eaux*, ondes martenot et piano
 - > Tristan MURAIL : *Les miroirs étendus*, ondes martenot et piano
 - > Yassen VODENITCHAROV : *N (création)*, chant, clarinette, percussions, violoncelle et ondes martenot
- par Nathalie FORGET, ondes martenot et Fuminori TANADA, piano et les solistes de l'itinéraire

concerts présentés à la Fondation Deutsch de la Meurthe

Réservation indispensable auprès de Citéculture : 01 43 13 65 96

PROGRAMMATION DE CITÉCULTURE :

15 mai 2007 > 20h30 : Electroacoustic synthesis crew - orchestra : concert de création

Ce collectif de compositeurs et de musiciens présente des pièces issues de sa résidence de création à la Cité internationale universitaire de Paris.

Pièces de Jacopo BABONI SCHILINGI, Lorenzo BIANCHI, Daniele SEGRE AMAR et Michele TADINI avec Jean-Marc LARCHÉ, sax soprano ; François COUTURIER, piano ; Régis HUBY, violon ; Eric GROLEAU, batterie et percussions.

concert présenté à la Fondation Deutsch de la Meurthe

Réservation indispensable auprès de Citéculture : 01 43 13 65 96

8, 9 et 10 juin : Festival climats : l'Inde

3 jours de programmation sur le thème de la transculturalité dans la création musicale.

Direction artistique : Benoît THIEBERGIEN

- > Drubah GHOSH : chant / sarangî (Inde)
- > Jean-Paul DESSY et L'ENSEMBLE MUSIQUE NOUVELLES : cordes (Belgique)
- > Jean-François CAVRO (France) - pièces électroacoustiques
- > Keyvan CHEMIRANI : percussions iraniennes (Iran / France)
- > Prabhu EDOUARD : percussions indiennes - électronique (Inde / France)
- > DJ OLIVE (USA) : turntables - électronique
- > Haroun TEBOUL (Turquie) : ney/oud
- > Sandip CHATTERJEE (Inde) : santoor
- > Nathalie LE BOUCHER (France) : contes et danse kathakali
- > Ashok PATHAK (Inde) : sitar/ chant

concerts présentés à la maison internationale et autres lieux de la Cité internationale

renseignements, réservation : citeculture@ciup.fr et 01 43 13 65 96